

# BÜSUM *spontan*

Nr. 734 • Fr – So. 7 – 9.5.10

Gratis

WWW.DREESSEN-IMMOBILIEN.DE



Appartementshaus mit  
3 Fewo's direkt am Deich.  
2 Min. v. Hafen, ca. 700 m<sup>2</sup>  
Eigenl. u. 150 m<sup>2</sup> Wfl., Gar-  
ten, Dach-/Hzg. 2009 neu.  
**EUR 195.000,- VHB**

INFO: Tel. 10 48 341 35 45 & 0151 / 17 28 36 83

## Ebbe & Flut in Büsum

7 Fr	0.55	7.32	13.20	19.56
8 Sa	2.09	8.44	14.40	21.12
9 So	3.25	9.59	15.57	22.22

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

## KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE

### Neu in Büsum!

am 7. Mai ab 12 Uhr

Eröffnung mit  
Sektempfang

Um 17:00 Uhr:

Ohrenschmaus

mit Nora Lange-Wellpott

Gesang und Klavier



Eröffnungsangebot:

7-teiliges Topfset  
von Berghoff

für alle Herdarten (auch Induktion)

**€ 99,-**

Solange der Vorrat reicht

Bahnhofstraße 18 • Telefon 0 48 34 / 98 45 15

### Moin zusammen ...

Wer lässt sich nicht gern mal be-  
muttern? Schon das Wort selbst  
beweist, dass mütterliche Liebe  
geradezu sprichwörtlich ist.

Aber es ist nicht die Mutterliebe  
allein, die den Nachwuchs, oft bis  
weit ins Erwachsenenalter, an den  
heimischen Herd bindet: Der „Mut-  
terservice“ trägt wesentlich zu die-  
ser Anziehungskraft bei.

Überall und jeden Tag verrichten  
zahllose Mütter ohne zu murren all  
die Dinge, die ihren Kindern lästig  
sind oder für die sie gerade keine  
Zeit haben – zuverlässig und un-  
entgeltlich. Bei vielen Frauen ist der  
Mutterinstinkt so ausgeprägt, dass  
sie in diese umfassende Fürsorge  
gleich noch den Ehemann einbezie-  
hen, der sich das natürlich ebenfalls  
gern gefallen lässt.

Soviel mütterliche Aufopferung ist  
nicht selbstverständlich und unbe-  
zahlbar.

Also, liebe Söhne, Töchter und  
Ehemänner, am Sonntag ist Mutter-  
tag: Zeit für ein Dankeschön, eine  
Einladung oder ein Geschenk – und  
das Versprechen, an den anderen  
364 Tagen auch mal im Haushalt  
mit anzufassen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

KANGAROOS - Marc - LOWA - BIRKENSTOCK -  
Waldläufer - Lackner - Tamaris  
**Marken-Direkt-Verkauf**  
**SCHUHE**  
bis 70 % unter Verkaufspreis  
**BÜSUM** nur 4 Tage!!!  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 06.05. bis SONNTAG, 09.05.10**  
Einlass: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg  
Puma - Bugatti - Kilitec - TEVA - Tatonka - Mustang - Buffalo - und viele mehr...

**Muttertags-  
aktion**  
am 9.5.2010 von 11 - 17 Uhr  
**20 %  
auf alles**  
außer reduzierte Ware und Aktionspreise  
**KUNERT**  
Hudson  
PRINCE OF ARGYLE  
PRINCESS OF ARGYLE  
**KUNERT GROUP  
FACTORY STORE**  
Hafentörn 2 • 25761 Büsum  
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 09.00 - 19.00 Uhr  
Sa 09.00 - 16.00 Uhr  
So 11.00 - 17.00 Uhr



Foto: ICI Hall Klüwer & Barodino Concerts

Tradition zu bewahren, die einst  
Serge Jaroff oder Andrej Scho-  
luch in den Westen einbrachte,  
ist das oberste Gebot des Ural  
Kosaken Chores. So wird man  
bei den Auftritten auf Showef-  
fekte verzichten müssen und  
kann dadurch die Wirkung der  
Musik in reinsten Form genie-  
ßen. Der 12-köpfige Chor tritt  
in seiner schlichten, schwarzen  
Uniform auf, die lediglich durch  
die blauen, breiten Seitenstrei-  
fen auf den Hosen (der Farbe  
des Ural-Garderegiments) auf-

gelockert wird. Die Disziplin  
auf der Bühne ist vergleichbar  
mit der Ausstrahlung der alten  
Chöre: Die Arrangements sind  
zwar etwas überarbeitet, doch  
warum sollte man etwas verän-  
dern, das von den beiden ge-  
nialen Arrangeuren des letzten  
Jahrhunderts, Serge Jaroff und  
Andrej Scholuch schon optimal  
bearbeitet wurde. Über 80  
Jahre gibt es den Chor – das ist  
bereits Musikgeschichte. Der  
Ural Kosaken Chor in seiner  
neuen Formation, der sich aus  
Russen und Ukrainern zusam-  
mensetzt, ist ein Relikt aus dem

Fortsetzung Seite 2

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum  
1. Klasse fahren  
mit MS Funny Girl Schnellschiff  
nach Helgoland  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34 / 93 82 20

### Was liegt an?

- >> **FREITAG 07.05.**  
**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
 Wochenmarkt  
**8:30** Mini-Maxi-Club  
 Freie Spielzeit  
**9:00** Plattform/Hauptstrand  
 Nordseesport  
**9:30** Vitamaris  
 Bewegungsbad in der Gruppe  
**9:30** Vitamaris  
 Gruppengymnastik  
**10:00** Blanker Hans  
 Klönsnack für Junggeliebene  
**10:00** Drachenschop Nordseestr.  
 Carrerabahn fahren  
**10:10** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
 Kinder-Schäferei  
**10:30** Vitamaris  
 Bewegungsbad in der Gruppe  
**11:00** Vitamaris  
 Therap. Atemgymnastik  
**11:00** Badestelle Stinteck  
 Geographische Wattführung  
 Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 7. – 9.5.**  
**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz  
 Büsum-Helgoland**  
**Fr/Sa/So** 9:15 Uhr  
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
**Fr 14:45 Sa 10:00 So 11:15 Uhr**  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
**Fr 10:30, 12:00, 13:15 Uhr**  
**Sa 13:00, 14:30, 16:00 Uhr**  
**So 10:00, 14:30, 16:00 Uhr**  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
**Fr 11:00, 15:15 Uhr**  
**Sa 11:00, 13:15, 15:15 Uhr**  
**So 11:00, 15:15 Uhr**  
**Abendfahrt in See Sa 19:45 Uhr**  
**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Mittagstisch „Büsumer Pesel“** Fr.: Rothbarschilet an Sanddornsoße, mit Petersilienkartoffeln und Salat € 6,50  
 Restaurant-Café im GVZ Sa.: Schweinebraten mit gestovtem Weißkohl und Küstenknollen € 6,50

## Was liegt an?

>> **FREITAG 07.05.**

Fortsetzung von Seite 1

**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**12:00** Küchenkult/Bahnhofstr.  
Eröffnung mit Sektemfang  
**12:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
„Basteln für Muttertag“  
**14:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**14:00** Vitamaris  
Schwimmen für „Best Ager“  
**15:00** „Ocean“/Am Bauhof  
Kindersecondhand Flohmarkt  
**15:00** Teddyhuus Hirtenstaller Weg  
Puppen Ausverkauf  
**15:00** Ev. Gemeindehaus  
Freitagsrunde für Senioren  
**19:00** Jugendzentrum  
Autorenlesung  
**19:00** Teddyhuus Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**20:00** Gäste-u.Veranst'zentrum  
Konzert „Ural Kosaken Chor“  
**20:00** Leuchtturm Nr. 1  
Karaoke mit Harald  
**21:00** Spritzenhaus Westerstr.  
Karaoke mit Reiner Zeikau  
**21:00** Piraten Meer  
Lange Saunanacht

>> **SAMSTAG, 08.05.**

**9:00** „Ocean“/Am Bauhof  
Kinder-Secondhand-Flohmarkt  
**10:00** Ev. Gemeindehaus  
Frauenfrühstück 50+  
**10:00** Drachenshop/Nordseestr.  
Carrerabahn fahren  
**11:00** Gäste - u.Veranst'zentrum  
Verkehrssicherheitstag  
**11:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Antik- & Trödelmarkt  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**14:30** Kurpark  
Boule „Nordseebouler“  
**15:00** Deichkrone/Hochhaus  
Familien-Wattwanderung  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:00** Sportcasino/Rosengrund  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**15:30** Spritzenhaus/Westerstr.  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**15:30** Biersalon Bonde  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**16:00** Blanker Hans  
Nationalpark-Bilderreise  
**20:00** Biersalon Bonde  
Tanzabend

**Mit Panorama-Webcam!**  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

## Große Stimmen (Forts.)

Er repräsentiert die Chormusik des letzten Jahrhunderts, wohl einzigartig in ganz Europa. Bewußt wird auch nur ein geringer Teil des Konzertes den „Hits“ gewidmet, im überwiegenden Teil möchte der Chor die Band-

breite des Liedgutes eines hier weniger bekannten Russlands präsentieren.

Abgerundet wird das Programm durch einen Gastauftritt des Glückstädter Shantychores „De Molenkieker“.

*Freitag, 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum  
Karten € 18,- (€ 21,- ohne Gästekarte) an der Theaterkasse,  
Tel. (04834)909114 oder unter [www.buesum.de](http://www.buesum.de)*

## Lange Saunanacht

An jedem ersten Freitag im Monat ist die Saunalandschaft bis 1 Uhr nachts geöffnet und der Schwimmbadbereich zum FKK-Baden freigegeben.

Bei der „Langen Saunanacht“ ein Begrüßungsgetränk und ein abwechslungsreiches Aufgussprogramm. Fürs leibliche Wohl sorgt das Bistro-Team. Die Saunalandschaft besteht aus drei Saunen und einem Dampfbad im Obergeschoss sowie einer Blockhaussauna mit Panoramablick. Der Ab-



kühlbereich mit Tauch- und Fußbecken sowie der Dachgarten bieten Erfrischung nach dem Saunabad.

*Freitag, 21 Uhr, Piraten Meer  
(Einlass 20 Uhr) Eintritt € 12,-  
Info unter 04834/909133*

## 12 Kilometer durchs Watt

... stehen Ihnen bevor, wenn Sie sich der „Ossengoot“-Wattwanderung mit Wattführer Johann P. Franzen anschließen. Beim „Ossengoot“ handelt es sich um einen großen Priel im Wattenmeer vor Büsum. Wer teilnehmen möchte, sollte gut zu Fuß und nicht jünger als 12 Jahre sein. Eine solche Wanderung erfordert etwas Vorbereitung:

regenfeste Kleidung, geeignetes Schuhwerk (oder barfuß), Proviant, Sonnencreme, und ggf. eine Kopfbedeckung sollten Sie dabei haben. Ein Fernglas und ein Bestimmungsbuch sind ebenfalls sinnvoll.

*Die Wanderung startet Sonntag um 13 Uhr an der Wetterstation am Hauptstrand. Info/Anmeldung unter: 04857/239*

## Umland-Tipp

### Deutschlands skurrilster Marathon

Wer am Samstag einen Helgoland-Ausflug unternimmt, wird Zeuge eines wundersamen Schauspiels: Das nur einen Quadratkilometer große Eiland richtet an diesem Tag den 13. Gerolsteiner Helgoland-Marathon aus!

Spaßig ist vor allem die Idee – der Lauf selbst ist eine ernste Herausforderung: Die Felseninsel muss insgesamt vier mal

umrundet werden, sogar die Außenmole des Hafens wird in die Strecke einbezogen. Dabei sind zahlreiche Steigungen, Treppen zu überwinden. Nur die kühlende Seeluft und die grandiose Kulisse entschädigen die Läufer für ihre Strapazen.

*Start am Samstag um 9:00 Uhr am Musikpavillon an der Helgoländer Landungsbrücke.*

## Was liegt an?

>> **SONNTAG, 09.05.**

**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hl. Messe  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**10:30** Ev. Gemeindehaus  
Eine-Welt-Stand  
**10:30** Rathaus  
Info-Stand Müttergenesungswerk  
**11:00** Drachenshop/Nordseestr.  
Carrerabahn fahren  
**13:00** Wetterst./Hauptstrand  
„Ossengoot“-Wattwanderung  
**13:30** Strandhaus/Büs. Deichh.  
Wattwanderung  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**14:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**14:30** Kurpark  
Boule „Nordsee-Bouler“  
**14:30** Blanker Hans  
Öffentliche Führung  
**14:30** Blanker Hans  
Kinder führen Kinder  
**15:00** Neocourus Schule/Sportpl.  
Boule „Krabbenbouler“  
**15:00** Sportcasino/Rosengrund  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**15:30** Spritzenhaus/Westerstr.  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**15:30** Biersalon Bonde  
Sky Sportsbar Bundesliga  
**15:00** Gäste-u.Veranst'zentrum  
„Büsum singt und lacht“  
**16:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**19:00** Mehrzweckhalle  
Fußball für Jedermann

## Dies & das

### Kinder Secondhandmarkt

Ein Flohmarkt rund ums Kind findet am Freitag ab 15:00 Uhr und am Samstag ab 9:00 Uhr in der ehemaligen Diskothek „Ocean“ (am Bauhof) statt. Angeboten werden, Kinder- und Umstandsbekleidung, Kinderfahrräder, Spielzeug und vieles mehr.

*Info unter 04834/9204*

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?  
Tel: (0 48 34) 96 04 80

**Dies & das**

**Sicher „auto-mobil“ bleiben**

Sicher am Straßenverkehr teilzunehmen, heißt auch, sich und sein Können richtig einzuschätzen. Der Verkehrssicherheitstag im Gäste- und Veranstaltungszentrum bietet am Samstag vielfältige Gelegenheit, seine fahrerische Fitness auszuloten: Seh- und Hörtest, Verkehrsrecht-Fragebogen, Rauschbrille, Informationsmaterial und Referate.

Am Beispiel eines Unfalls wird den Besuchern vor Augen geführt, wie sich von einer Sekunde zur anderen das ganze Leben verändern kann. An der Haltestelle der Büsumer Kleinbahn ist ein Unfallfahrzeug aufgestellt. Dieser Unfall ereignete sich im April des vergangenen Jahres im Kreisgebiet. Moderator Karl-Heinz Papenfuß wird im Lesesaal über diesen Unfall berichten. Ziel dieser Aktion ist es nicht Angst und Schrecken zu verbreiten, sondern Wege aufzuzeigen, wie man möglichst unbeschadet aus gefährlichen Verkehrssituationen heraus kommt.

Am Samstag von 11:00 bis 17:00 Uhr sind alle Interessierten herzlich eingeladen, diesen Aktionstag der Kreisverkehrswachten Dithmarschens zu besuchen.

**Ankerplatz No. 1 – Tagesangebote**

- Fr.: Gebratene Heringe mit Remoulade, Salatbeilage und Bratkartoffeln € 8,50
  - Sa.: Paprika-Rindergulasch mit Nudeln und Gurkensalat € 8,50
  - Sa.: Gedünstetes Zanderfilet mit Weißweinsauce, Salat und Salzkartoffeln € 9,50
- Hafenstraße 29 • Ankerplatz • Tel. (0 48 34) 96 08 16

**Lesung im Jugendzentrum**

Am Freitag findet um 19 Uhr eine Autorenlesung im Jugendzentrum statt. Die Autoren sind der Kieler Arne Rautenberg (Foto rechts), der jüngst sein neuestes Buch „Der Wind lässt tausend Hütchen fliegen“ veröffentlichte, sowie der Büsumer Oliver Klemp (Foto unten), der vor kurzem den Dithmarscher Lyrikpreis erhielt.

Der 42-jährige Rautenberg verfasst Gedichte, Essays, Geschichten, Hörstücke, Romane und ist für verschiedene Feuilletons tätig. Neben der Schriftstellerei ist er Künstler und arbeitet



an Collagen, optischen Gedichten und visueller Poesie.

Der 20-jährige Klemp schreibt Kurzgeschichten, Gedichte sowie Gedankenstücke. Zu Schulzeiten hat er regelmäßig für die Schulzeitung „Die Krabbe“ des Nordsee-Gymnasium-Büsum geschrieben. Auch nach seinem Abitur veröffentlicht er in dem Medium Verse. Oliver Klemp absolviert zurzeit im Jugendzentrum Büsum ein Freiwilliges Soziales Jahr - Kultur.

Einlass ist ab 18.00 Uhr, Beginn um 19.00 Uhr. Eintritt € 5,- Weitere Informationen gibt es telefonisch unter: 04834/3936



**Küchen für Genießer**



Jasmin Lebrecht und Marina Kirchhoff freuen sich auf ihre Eröffnungsgäste

In die schicke Villa in der Bahnhofstraße 18 ist wieder Leben eingekehrt: Mit „Küchenkult“ bringt Marina Kirchhoff exklusive Küchen, Kleinmöbel und Accessoires nach Büsum. Die Inhaberin betreibt bereits ein gleichnamiges Küchenstudio in Hamburg, das als eines der besten in Deutschland ausgezeichnet wurde.

Am Freitag ab 11 Uhr möchten Marina Kirchhoff und ihr Team mit allen Neugierigen in den neuen Räumen auf die Eröffnung anstoßen.

Wetter			
Fr	Max: 8 °C	18 – 31 km/h Böen – 53 km/h	
	Min: 4 °C		
Sa	Max: 8 °C	10 – 20 km/h Böen – 35 km/h	
	Min: 7 °C		
So	Max: 12 °C	10 – 14 km/h Böen – 31 km/h	
	Min: 6 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

**Tipps**

**Bier Salon Büsum**  
 Büsum  
 Alleestraße 36  
 Bier - Cocktail - Dancing  
 Internet Cafe • Sky Sports Bar  
 Tel. 0 48 34 / 97 70

**Friesen Flair**  
**Muttertagsmenü**  
 dazu für jede Mutter  
**1 Glas Prosecco gratis!**  
 – Leckere Spargelgerichte –  
**Hafenstr. 8 • Tel. 984893**

**LAND & LEUTE**  
 FAMILIENPARK  
 Täglich ab 10 Uhr geöffnet  
 04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen  
 Haltestelle Jarrenwisch  
 an der Bahnstrecke Heide-Büsum

**Tertius**  
 Hotel - Restaurant - Pizzeria  
**Unser Mittagsangebot!**  
 Div. Pizza- und Nudelgerichte mit kl. gem. Salat € 6,30  
 Auch zum Mitnehmen  
 Öffnungszeiten: 11<sup>30</sup>-13<sup>30</sup> und 17<sup>30</sup>-21<sup>00</sup> Uhr  
**Strandstr. 27 • 25761 Büsum**  
 Tel. (0 48 34) 96 90 • Fax (0 48 34) 9 69 49

hotel garni  
**café antares**  
 • Täglich ab 14 Uhr geöffnet  
 Coffee to go  
 • Nordseefrühstück mit hausgem. Heringsvariationen  
 Anmeldung unter Tel. 86 64  
 Dithmarscher Str. 28 • Tel. 86 64

**Angel- & Drachenshop**  
 BÜSUM  
 Angelzubehör u.v.m.  
 Gastangelkarten  
 Profi-Drachen & Zubehör  
 Workshops & Fachberatung  
 Täglich ab 9<sup>30</sup> Uhr geöffnet  
 Das neue Fachgeschäft für „Wind & Wasser“  
 Am Hochhaus/Sandstrand • Nordseestr. 51  
 25761 Büsum • Telefon 0151-116 585 41  
 www.angel-und-drachenshop.de

Treff in der Seemeile!  
 Konditorei  
**BOHNE.**  
 café bistro shop  
**Muttertags-Frühstücksbuffet**  
 (mit kleiner, süßer Überraschung)  
 in gemütlichem Rahmen  
 von 8 – 12 Uhr  
 Wir bitten um Reservierung  
 unter Tel. 0 48 34 / 98 47 88  
 Täglich Frühstücksbuffet ab 8 Uhr

AM 9. MAI IST  
**MUTTERTAG**  
 GERN NEHMEN WIR IHRE TISCHRESERVIERUNGEN ENTGEGEN  
**WIESENGRUND**  
 LANDCAFÉ & RESTAURANT  
 Stinteck 16 • Westerdeichstrich  
 Tel. (0 48 34) 21 47  
 Geöffnet Di. – So.  
 11<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr durchgehend  
 Gern richten wir Ihre Feier aus!

## Tipps

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
 Freitags ab 17.30 Uhr:  
 Fischer- und Bauernbuffet  
 16,90 € pro Person  
 kuschelig & muschelrig  
 Hafenstr. 27 • 25761 Büsum  
 Tel. 0 48 34 - 24 40

**Landhaus Dykhusen**  
 Deichhausens gemütliche Musikkeiße

**Wir haben eröffnet!**  
 Bier 0,3 l € 2,- / Korn 2 cl € 2,-  
 Frühstück ab 8 Uhr (Anmeldung erbeten)  
 Täglich ab 18 Uhr geöffnet  
 Eingang Wiesengrund  
 Buis. Deichhausen • Tel. 04834/960543

**Das Teddyhuus**  
 Antik- & Trödelmarkt  
 und viele hausgem. Konfitüren  
 (zugunsten Kinderhospiz)  
 Sa. 11 - 14 Uhr in Büsum  
 Hirtenstaller Weg 36 • 04834/965861

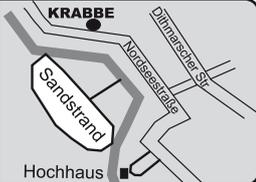
**Haus Hedde**  
 Zimmer mit internationale  
 Frühstücksbuffet  
 Nähe Kurpark/Nordsee  
 Tertius Törn 28 • Tel. 04834/9810  
 www.hotel-hedde.de

**„museum am meer“**  
 Kunstaussstellung bis 17. Juli  
**Walter Groß**  
 Heimatbilder in Öl & Aquarell  
 alle Bilder auch käuflich zu erwerben  
 Öffnungszeiten  
 Di - Fr+So: 11 - 17 • Sa 13 - 17

**BIOMARIS**  
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
 Angebote zum Wochenende:  
 HAUTCREME nur 6,95 €  
 statt 9,40 €  
 HAUTLOTION nur 8,50 €  
 statt 10,40 €  
 BIOMARIS Shop Büsum  
 Iris Cornelius, Südstrand 7A  
 Tel. 0 48 34/96 03 84

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
 Hafenstr. 13-17 04834/8382  
 Unser Probierangebot für Sie  
 Hausgemachte Kohlroutaden mit  
 Salzkartoffeln und Specksoße € 7,90  
 Hausgem. Dithmarscher Sauerfleisch  
 mit Bratkartoffeln und Senf € 8,90  
 Gebratenes Schollenfilet in Eihülle mit  
 Salzkartoffeln und Buttersoße € 8,90  
 € 2,- Ermäßigung auf diese Gerichte als  
 Probierportion bei Vorlage dieser Anzeige!  
 (Ein Gutschein pro Person)

**Minigolfplatz**  
**KRABBE**  
 Kinder: bis 6 j. frei; bis 12 J. halber Preis!  
**Angrillen am 12./13. Mai (Vatertag)**  
 Für € 10,90: Essen, so viel Sie wollen!  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 984879



## Schlager zum Kaffee

Der erste „Bunte Nachmittag“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum fand am letzten Wochenende überraschend guten Zuspruch.



Am Sonntag um 15

Uhr startet wieder eine Nachmittags-

Showveranstaltung mit viel Gemütlichkeit, Spiel, Spaß und Musik. Diesmal hat Moderator „Willi Wichtich“ den Musikzug

Sorgen für Stimmung: Schlagersänger Ingo Brandenburger (links) und Moderator „Willi Wichtich“

Oldendorf, Schlagersänger Ingo Brandenburger und Edith Neuring mitgebracht

Eintritt mit Gästekarte € 5,-

## Einen Apfelbaum zum Jubiläum ...



... pflanzten am vergangenen Montag Bürgermeister Maik Schwartau und Vertreter des Müttergenesungswerkes im Innenhof des Büsumer Mütterkurheims „Gode Tied“. Anlass war das Jubiläum der Elly-Heuss-Knapp-Stiftung, die das Müttergenesungswerk vor 60 Jahren aus der Taufe hob.

Das Büsumer Kurheim besteht seit 35 Jahren und bietet Platz für 40 Mütter und bis zu 70 Kinder.

# SUPERSHOPPEN!

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG - SAMSTAG 9.00 - 19.00 UHR

SONNTAGS 11.00 - 18.00 UHR

SUPERAUSSWAHL + SUPERMARKEN + SUPERPREISE + SUPERKAUFHAUS



BÜSUM - GEWERBEBEGBIET - HAFENTÖRN 4

**Ärztl. Notdienst**  
 Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
 (im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)

**Apotheken-Notdienst**  
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

### Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Jeden Freitag ab 17.00 Uhr:  
 Spanferkelessen € 9,-/Person  
 - Freitag -

Fischfilet, gedünstet mit Senfsoße und Salzkartoffeln € 5,50  
 Seelachsfilet, überbacken, mit Salzkartoffeln und Remoulade € 6,50

- Samstag -

Eintopf nach Saisonangebot € 5,50  
 Schnitzel „Mailänder Art“ mit Spaghetti, Tomatensoße und Parmesan € 6,50

- Sonntag -

Putensteak mit Zwiebeln und Champignons und Bratkartoffeln € 5,50  
 Zwei Schweinesteaks auf Pfifferling-Rahmsoße mit Kroketten € 6,50  
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

>>> Nur diese Woche <<<

Käufer von **Dermisan Pflegecreme** oder **Pedisan Pflegesalbe** erhalten bei Vorlage dieser Anzeige ein **kleines Präsent gratis!**



heiko schwarze

am brunnenplatz - 25761 büsum  
 tel. 0800/9590150 (gebührenfrei)

**E Aktivmarkt**  
 EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**

**Lieferservice**  
**SB-Waschsalon**

Nordseestr. 16  
 Tel. 0 48 34 - 95 950

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant**  
 - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Medaillon vom Schweinefilet mit frischem Spargel, Sauce Hollandaise und Kroketten **10.10**

Frischer Spargel mit Schollenfilet, in Eihülle gebraten, Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln **9.90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1.-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480  
 Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail: info@kluewerbung.de  
 Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
 Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben

Anzeigenpreisliste  
 Nr. 5 vom 16.03.09